

II

(Nelegislatívne akty)

ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2021/973

z 1. júna 2021,

ktorým sa potvrdzuje alebo mení predbežný výpočet priemerných špecifických emisií CO₂ a cieľových hodnôt špecifických emisií pre výrobcov osobných automobilov a ľahkých úžitkových vozidiel za kalendárny rok 2019 a výrobcov osobných automobilov Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG a združenie Volkswagen za kalendárne roky 2014 až 2018 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/631

[oznámené pod číslom C(2021) 3682]

(Iba anglické, české, estónske, francúzske, holandské, nemecké, maďarské, švédske a talianske znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/631 zo 17. apríla 2019, ktorým sa stanovujú emisné normy CO₂ pre nové osobné vozidlá a nové ľahké úžitkové vozidlá a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 443/2009 a (EÚ) č. 510/2011 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 5 druhý pododsek,

keďže:

- (1) V súlade s nariadením (EÚ) 2019/631 a so zreteľom na cieľové hodnoty špecifických emisií a priemerné špecifické emisie za kalendárny rok 2019, nariadenie (ES) č. 443/2009 ⁽²⁾ a nariadenie (EÚ) č. 510/2011 ⁽³⁾ je Komisia povinná každý rok určiť priemerné špecifické emisie CO₂ a cieľovú hodnotu špecifických emisií pre všetkých výrobcov zodpovedných za nové osobné vozidlá a ľahké úžitkové vozidlá evidované v Únii, na Islande, v Nórsku a Spojenom kráľovstve, ako aj pre všetky združenia výrobcov. Na tomto základe sa stanovuje výkonnosť výrobcov alebo združení výrobcov pri plnení povinnosti neprekročiť ich príslušné cieľové hodnoty špecifických emisií.
- (2) Podrobné údaje, ktoré sa použijú na výpočet priemerných špecifických emisií CO₂ a cieľových hodnôt špecifických emisií za kalendárny rok 2019, vychádzajú z počtu nových osobných vozidiel a nových ľahkých úžitkových vozidiel zaevidovaných orgánmi zodpovednými za vykazovanie údajov v priebehu daného kalendárneho roka.
- (3) Všetky krajiny predložili Komisii údaje za rok 2019, avšak v niektorých prípadoch s určitými oneskoreniami v porovnaní s termínom na vykazovanie údajov, ktorým bol 28. február 2020. Ak bolo po overení týchto údajov zo strany Komisie zrejmé, že niektoré údaje chýbajú alebo sú zjavne nesprávne, Komisia sa obrátila na dotknuté orgány zodpovedné za vykazovanie údajov a na základe dohody s týmito orgánmi údaje náležite upravila alebo doplnila. Ak nebolo možné dospieť k dohode s orgánom zodpovedným za vykazovanie údajov, predbežné údaje predložené danou krajinou neboli upravené.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 111, 25.4.2019, s. 13.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 z 23. apríla 2009, ktorým sa stanovujú výkonové emisné normy nových osobných automobilov ako súčasť integrovaného prístupu Spoločenstva na zníženie emisií CO₂ z ľahkých úžitkových vozidiel (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 510/2011 z 11. mája 2011, ktorým sa stanovujú emisné normy pre nové ľahké úžitkové vozidlá ako súčasť integrovaného prístupu Únie na zníženie emisií CO₂ z ľahkých vozidiel (Ú. v. EÚ L 145, 31.5.2011, s. 1).

- (4) Komisia 26. júna 2020 uverejnila predbežné údaje a 91 výrobcov osobných vozidiel a 61 výrobcov ľahkých úžitkových vozidiel, ako aj príslušným združeniam oznámila predbežné výpočty ich priemerných špecifických emisií CO₂ a ich cieľové hodnoty špecifických emisií za rok 2019.
- (5) Predbežné údaje oznámené Komisiou zahŕňali korekčné faktory pre osobné vozidlá, vypočítané v súlade s článkom 7 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/1153 ⁽⁴⁾, ako aj pre ľahké úžitkové vozidlá, vypočítané v súlade s článkom 6 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/1152 ⁽⁵⁾. Určenie korekčných faktorov je súčasťou korelačných postupov vypracovaných s cieľom zohľadniť zmenu regulačného skúšobného postupu pri meraní špecifických emisií CO₂. Tieto faktory majú zabezpečiť, aby sa postupové tolerance potrebné na koreláciu hodnôt emisií CO₂ uplatňovali zamýšľaným spôsobom, a nie ako prostriedok na umelé zníženie týchto hodnôt.
- (6) Korekčný faktor sa vypočíta na základe faktorov odchýlky a overovania stanovených pre štatistickú vzorku vozidiel, ktorá by mala byť reprezentatívna pre vozový park nových vozidiel výrobcu.
- (7) Výrobcovia boli v súlade s článkom 8 ods. 4 nariadenia (ES) č. 443/2009 a článkom 8 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 510/2011 vyzvaní, aby overili predbežné údaje, a najmä faktory odchýlky a overovania, na základe ktorých sa vypočítal korekčný faktor, a oznámili Komisii akékoľvek chyby do troch mesiacov od prijatia oznámenia. Oznámenia o chybách predložilo 56 výrobcov osobných vozidiel a 24 výrobcov ľahkých úžitkových vozidiel. U jedného výrobcu osobných vozidiel sa potvrdila potreba uplatnenia korekčného faktora na jeho priemerné špecifické emisie. V prípade jedného výrobcu osobných vozidiel a jedného výrobcu ľahkých úžitkových vozidiel boli všetky vozidlá uvedené v predbežnom súbore údajov mimo rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) 2019/631.
- (8) V prípade zvyšných výrobcov osobných vozidiel a ľahkých úžitkových vozidiel, ktorí neoznámili žiadne chyby v súboroch údajov ani inak neodpovedali, by sa predbežné údaje a predbežné výpočty priemerných špecifických emisií a cieľových hodnôt špecifických emisií mali potvrdiť. Pri jednom z týchto výrobcov ľahkých úžitkových vozidiel by sa mal uplatniť korekčný faktor.
- (9) Komisia overila chyby, ktoré oznámili výrobcovia, ako aj dôvody na ich opravu, a potvrdila alebo prípadne upravila predbežný súbor údajov. V súbore údajov sa zachovali len tie záznamy, ktoré zahŕňajú hodnoty týkajúce sa hmotnosti a emisií CO₂. V dôsledku toho by sa v prípade 89 výrobcov osobných vozidiel a 58 výrobcov ľahkých úžitkových vozidiel mali predbežné údaje potvrdiť alebo zmeniť.
- (10) V súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 443/2009 a (EÚ) 510/2011 by sa mal výrobca považovať za výrobcu, ktorý dodržal cieľovú hodnotu špecifických emisií, ak jeho priemerné špecifické emisie CO₂ uvedené v tomto rozhodnutí neprekračujú jeho cieľovú hodnotu špecifických emisií. V súlade s článkom 7 ods. 7 uvedených nariadení by sa v prípade výrobcov, ktorí sú členmi združenia, malo dodržiavanie posudzovať na úrovni združenia.
- (11) Záznamy s úplnými údajmi o hmotnosti v prevádzkovom stave a emisiách CO₂, ale s chýbajúcimi alebo nesprávnymi identifikačnými číslami vozidiel by sa mali zahrnúť do výpočtu cieľových hodnôt špecifických emisií a priemerných špecifických emisií. Mala by sa však zohľadniť skutočnosť, že výrobcovia tieto záznamy nemôžu overiť ani opraviť. Preto je pri určovaní odchýlky príslušného výrobcu od cieľovej hodnoty vhodné uplatniť chybový limit.
- (12) Tento chybový limit sa vypočíta ako rozdiel medzi odchýlkami medzi priemernými špecifickými emisiami a cieľovou hodnotou špecifických emisií vypočítanými pri zohľadnení a pri vylúčení všetkých prípadov zaevidovania vozidiel, ktoré výrobcovia nemôžu overiť. Bez ohľadu na to, či je rozdiel kladný alebo záporný, chybový limit sa uplatní tak, aby vždy zlepšil postavenie výrobcu vzhľadom na jeho cieľovú hodnotu špecifických emisií.

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1153 z 2. júna 2017, ktorým sa stanovuje metodika určovania korelačných parametrov potrebných na zohľadnenie zmien v regulačnom skúšobnom postupe a mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1014/2010 (Ú. v. EÚ L 175, 7.7.2017, s. 679).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1152 z 2. júna 2017, ktorým sa stanovuje metodika určovania korelačných parametrov potrebných na zohľadnenie zmien v regulačnom skúšobnom postupe, pokiaľ ide o ľahké úžitkové vozidlá, a mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 293/2012 (Ú. v. EÚ L 175, 7.7.2017, s. 644).

- (13) Ak je po zohľadnení chybového limitu odchýlka od cieľovej hodnoty výrobcu alebo prípadne združenia vyššia ako nula, uloží sa v súlade s článkom 8 nariadenia (EÚ) 2019/631 poplatok za nadmerné emisie. Toto je prípad štyroch výrobcov osobných vozidiel: Automobili Lamborghini S.p.A., Bentley Motors Ltd, Maserati S.p.A. a Ssangyong Motor Company a jedného výrobcu ľahkých úžitkových vozidiel: Ssangyong Motor Company. Poplatok za nadmerné emisie sa vypočíta v súlade s článkom 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/631.
- (14) V súlade s článkom 2 ods. 4 nariadení (ES) č. 443/2009 a (EÚ) č. 510/2011 výrobcovia zodpovední za menej ako 1 000 nových vozidiel zaevidovaných v danom kalendárnom roku nemusia dodržať cieľovú hodnotu špecifických emisií. Je však vhodné vypočítať a nahlásiť ich priemerné špecifické emisie, ako aj počet nových vozidiel, ktoré boli zaevidované.
- (15) Po dôkladnom preskúmaní boli získané uspokojivé objasnenia od výrobcu osobných vozidiel Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG, na základe ktorých boli v prípade tohto výrobcu zmenené predbežné údaje za kalendárne roky 2014 až 2019. V tomto kontexte by sa predbežné údaje za uvedené kalendárne roky mali považovať za potvrdené v prípade daného výrobcu a združenia Volkswagen, ktorého je členom.
- (16) V súlade s článkom 12 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 725/2011 ⁽⁶⁾ Komisia vykonala overenie ad hoc, pokiaľ ide o úspory emisií CO₂ osvedčené na základe vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2013/341/EÚ ⁽⁷⁾ a vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2015/158 ⁽⁸⁾. Overením sa preukázali uspokojivé výsledky, pokiaľ ide o úspory emisií CO₂ osvedčené na základe vykonávacieho rozhodnutia 2013/341/EÚ. Pokiaľ však ide o vykonávanie rozhodnutia (EÚ) 2015/158, pri dvoch účinných alternátoroch, ktorými boli vybavené vozidlá vyrobené spoločnosťou Daimler AG, sa zistil rozdiel medzi osvedčenými úsporami emisií CO₂ a úsporami emisií vyplývajúcimi z overenia Komisie, v jednom prípade rozdiel vo výške 9 % a v druhom prípade 23 %. Komisia spoločnosti Daimler AG oznámila zistené odchýlky a výrobcu vyzvala, aby predložil dôkazy preukazujúce presnosť osvedčených úspor emisií CO₂.
- (17) Na základe informácií poskytnutých spoločnosťou Daimler AG Komisia zistila, že rozdiel v úsporách zapríčinil spôsob, akým sa na účely osvedčenia a overenia úspor emisií CO₂ použila skúšobná metodika. Presnejšie, pred uskutočnením certifikačnej skúšky sa vykonal zábeh účinných alternátorov, hoci skúšobná metóda podľa uvedeného vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2015/158 nepredpisuje ani nedovoľuje vykonanie takéhoto zábehu účinných alternátorov mimo priebehu certifikačnej skúšky.
- (18) Z článku 12 nariadení (ES) č. 443/2009 a (EÚ) č. 510/2011 vyplýva, že na to, aby sa úspory emisií CO₂ dosiahnuté využívaním inovačných technológií mohli pri výpočte priemerných špecifických emisií výrobcu za rok 2019 zohľadniť, musia predstavovať preukázaný prínos k zníženiu emisií CO₂ v súlade so skúšobnou metódou, ktorá umožňuje dosiahnuť overiteľné, opakovateľné a porovnateľné výsledky. Keďže certifikované úspory emisií CO₂ pri dvoch účinných alternátoroch v určitých vozidlách vyrobených spoločnosťou Daimler AG neboli potvrdené overením vykonaným na základe skúšobnej metódy uvedenej vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2015/158, certifikované úspory emisií CO₂ pripisované týmto ekologickým inováciám, vo výške 0,102 g CO₂/km na úrovni vozového parku spoločnosti Daimler AG, by sa pri výpočte priemerných špecifických emisií výrobcu nemali brať do úvahy. Na rovnakom základe by sa pri výpočte priemerných špecifických emisií združenia nemali brať do úvahy úspory emisií CO₂ pripisované týmto ekologickým inováciám vo výške 0,101 g CO₂/km na úrovni vozového parku združenia Daimler AG.
- (19) Hodnoty týkajúce sa výkonnosti výrobcu, potvrdené alebo zmenené týmto rozhodnutím, možno revidovať v prípade, že príslušné vnútroštátne orgány potvrdia existenciu nezrovnalostí v hodnotách emisií CO₂ použitých na určovanie toho, či výrobca dosahuje cieľovú hodnotu špecifických emisií,

⁽⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 725/2011 z 25. júla 2011, ktorým sa ustanovuje proces schvaľovania a certifikácie inovačných technológií na znížovanie emisií CO₂ z osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Ú. v. EÚ L 194, 26.7.2011, s. 19).

⁽⁷⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/341/EÚ z 27. júna 2013 o schválení alternátora Valeo Efficient Generation ako inovačnej technológie na znížovanie emisií CO₂ z osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Ú. v. EÚ L 179, 29.6.2013, s. 98).

⁽⁸⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/158 z 30. januára 2015 o schválení dvoch vysokoúčinných alternátorov spoločnosti Robert Bosch GmbH ako inovačnej technológie na znížovanie emisií CO₂ z osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Ú. v. EÚ L 26, 31.1.2015, s. 31).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Hodnoty týkajúce sa výkonnosti výrobcov osobných vozidiel, pokiaľ ide o kalendárny rok 2019, sú uvedené v prílohe I.
2. Hodnoty týkajúce sa výkonnosti výrobcov ľahkých úžitkových vozidiel, pokiaľ ide o kalendárny rok 2019, sú uvedené v prílohe II.
3. Hodnoty týkajúce sa výkonnosti podniku Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG a združenia Volkswagen ako výrobcov osobných vozidiel sú uvedené v prílohe III (kalendárne roky 2014 až 2017) a v prílohe IV (kalendárny rok 2018).

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené týmto jednotlivým výrobcom a združeniam vytvoreným v súlade s článkom 6 nariadenia (EÚ) 2019/631:

1. ADAM OPEL GMBH
Bahnhofplatz 1IPC 39-13
65423 Rüsslesheim
Nemecko
2. ADIDOR VOITURES SAS
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Francúzsko
3. ALFA ROMEO SPA
C.so Settembrini, 40
Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Turín
Taliansko
4. ALKE SRL
via Vigonovese 123
35127 Padova
Taliansko
5. ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG
Alpenstraße 35-37
86807 Buchloe
Nemecko
6. ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE
Via Lanzo 27
10071 Borgaro Torinese
Taliansko
7. ASTON MARTIN LAGONDA LIMITED
Zastúpenie v Únii:
Aston Martin Lagonda of Europe GmbH,
Unterschweinstiege 2-14
60549 Frankfurt nad Mohanom
Nemecko

-
8. AUDI AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemecko
 9. AUDI HUNGARIA MOTOR KFT
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemecko
 10. AUDI SPORT GMBH
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemecko
 11. AUTOMOBILE DACIA SA
1 Avenue du Golf
78280 Guyancourt Cedex
Francúzsko
 12. AUTOMOBILES CITROEN
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francúzsko
 13. AUTOMOBILES PEUGEOT
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francúzsko
 14. AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Taliansko
 15. AVTOVAZ JSC
Zastúpenie v Únii:
CS AUTOLADA
211 Konevova
130 00 Praha 3
Česká republika
 16. BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG
Petuelring 130
80788 Mníchov
Nemecko
 17. BEIJING BORGWARD AUTOMOTIVE CO LTD
Kriegsbergstraße 11
70174 Stuttgart
Nemecko

18. BENTLEY MOTORS LTD
Pyms Lane
CW1 3PL
Crewe Cheshire
Spojené kráľovstvo
19. BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Francúzsko
20. BMW M GMBH
Petuelring 130
80788 Mníchov
Nemecko
21. Združenie BMW
Petuelring 130
80788 Mníchov
Nemecko
22. BUGATTI AUTOMOBILES SAS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemecko
23. CATERHAM CARS LIMITED
2 Kennet Road
DA1 4QN Dartford
Spojené kráľovstvo
24. CNG-TECHNIK GMBH
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Nemecko
25. DAIMLER AG
Building 120, Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Nemecko
26. Združenie DAIMLER (M1)
Zastúpenie v Únii:
DAIMLER AG
Building 120, Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Nemecko
27. Združenie DAIMLER (N1)
Zastúpenie v Únii:
DAIMLER AG
Building 120, Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Nemecko

-
28. DFSK MOTOR CO LTD
Zastúpenie v Únii:
Giotti Victoria Sr.l. Pisana Road, 11/a
50021 Barberino, Val D' Elsa (FI)
Taliansko
29. DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Holandsko
30. DR AUTOMOBILES SRL
Zona Industriale, Snc
86070 Macchia d'Isernia
Taliansko
31. DR ING HCF PORSCHE AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemecko
32. DR MOTOR COMPANY SRL
S 85 Venafrana km 37500
86070 Macchia d'Isernia
Taliansko
33. E-GO MOBILE AG
AG Campus-Boulevard 30 D
52074 Aachen
Nemecko
34. FABBRICA DALLARA SRL
Via Guglielmo Marconi, 18
43040 Varano de' Melegari (PR)
Taliansko
35. FCA ITALY SPA
C.so Settembrini, 40
Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Turín
Taliansko
36. Združenie FCA TESLA
Zastúpenie v Únii:
FCA Italy SpA
C.so Settembrini, 40
Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Turín
Taliansko

-
37. FCA US LLC
C.so Settembrini, 40
Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Turín
Taliansko
38. Združenie FIAT GROUP (N1)
C.so Settembrini, 40
Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Turín
Taliansko
39. ESAGONO ENERGIA SRL
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
Taliansko
40. FERRARI SPA
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Taliansko
41. FORD INDIA PRIVATE LIMITED
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Nemecko
42. FORD MOTOR COMPANY
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Nemecko
43. FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Nemecko
44. FORD-WERKE GMBH
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Nemecko
45. Združenie FORD (M1)
Zastúpenie v Únii:
Ford-Werke Gmbh
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Nemecko

-
46. Združenie FORD (N1)
Zastúpenie v Únii:
Ford-Werke Gmbh
Niehl Plant, building, Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Nemecko
47. FUSO
Zastúpenie v Únii:
Daimler AG, Building 120, Mercedesstrasse 120
70546
Stuttgart-Untertuerkheim
Nemecko
48. GAZ
Poe 2
60502 Lähde Tartumaa
Estónsko
49. GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Holandsko
50. GONOW AUTO CO LTD
Via della Muratella, 797
00054 Maccarese (RM)
Taliansko
51. GOUPIL INDUSTRIE SA
Route de Villeneuve
47320 Bourran
Francúzsko
52. GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED
Great Wall Motor Europe Technical Center
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Nemecko
53. GUMPERT AIWAYS AUTOMOBILE GMBH
Carl-Hahn-Straße 5
85053 Ingolstadt
Nemecko
54. HONDA MOTOR CO LTD
Zastúpenie v Únii:
Honda Motor Europe Ltd.
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgicko

-
55. Združenie HONDA
Zastúpenie v Únii:
Honda Motor Europe Ltd.
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgicko
56. HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD
Zastúpenie v Únii:
Honda Motor Europe Ltd.
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgicko
57. HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS
Zastúpenie v Únii:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Rüsslesheim
Nemecko
58. Združenie HYUNDAI (M1)
Zastúpenie v Únii:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Rüsslesheim
Nemecko
59. Združenie HYUNDAI (N1)
Zastúpenie v Únii:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Rüsselsheim
Nemecko
60. HYUNDAI MOTOR COMPANY
Zastúpenie v Únii:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Rüsselsheim
Nemecko
61. HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH
Zastúpenie v Únii:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Rüsselsheim
Nemecko
62. HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO
Zastúpenie v Únii:
Hyundai Motor Europe Technical Centre GmbH
Hyundai Platz
65428 Rüsselsheim
Nemecko

-
63. ISUZU MOTORS LIMITED
Bist 12
2630 Aartselaar
Belgicko
64. IVECO SPA
Via Puglia 35
10156 Turín
Taliansko
65. JAGUAR LAND ROVER LIMITED
Zastúpenie v Únii:
JLR Ireland (Services) Ltd, Software Engineering Centre,
Three Airport Avenue, Shannon Industrial Estate
V14 YH92 Shannon (Co. Clare)
Írsko
66. Združenie KIA (M1)
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Nemecko
67. Združenie KIA (N1)
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Nemecko
68. KIA MOTORS CORPORATION
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Nemecko
69. KIA MOTORS SLOVAKIA SRO
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Nemecko
70. KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
Švédsko
71. KTM-SPORTMOTORCYCLE AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Rakúsko
72. LADA AUTOMOBILE GMBH
Erlengrund 7
21614 Buxtehude
Nemecko

-
73. LIGIER GROUP
Route d'Hauterive 105
3200 Abrest
Francúzsko
74. LONDON EV COMPANY
Zastúpenie v Únii:
Cina-Euro Vehicle Technology (CEVT), Theres Svenssons Gata 7
41755 Göteborg
Švédsko
75. LOTUS CARS LIMITED
Zastúpenie v Únii:
Cina-Euro Vehicle Technology (CEVT), Theres Svenssons Gata 7
41755 Göteborg
Švédsko
76. MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Maďarsko
77. MAHINDRA & MAHINDRA LTD
Via Cancelliera 35
00072 Ariccia (Roma)
Taliansko
78. MAN TRUCK & BUS AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemecko
79. MARUTI SUZUKI INDIA LTD
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Maďarsko
80. MASERATI SPA
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Taliansko
81. MAZDA MOTOR CORPORATION
European R&D Centre
Hiroshimastr. 1
61440 Oberursel/Taunus
Nemecko
82. MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED
Chertsey Road Woking
GU21 4YH Surrey
Spojené kráľovstvo

-
83. MERCEDES-AMG GMBH
Zastúpenie v Únii:
Daimler AG, Building 120, Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Nemecko
84. MFTBC
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Nemecko
85. MG MOTOR UK LIMITED
Zastúpenie v Únii:
SAIC Motor Europe B.V.
Professor W.H. Keesomlaan 12
1183 DJ Amstelveen
Holandsko
86. Združenie MG SAIC
Zastúpenie v Únii:
SAIC MOTOR CORPORATION
Dyapason Building, rue Robert Stumper 4
L2557 Luxembourg – Cloche d'Or
Luxembursko
87. Združenie MITSUBISHI MOTORS (M1)
Zastúpenie v Únii:
Mitsubishi Motors Europe BV
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Holandsko
88. Združenie MITSUBISHI MOTORS (N1)
Zastúpenie v Únii:
Mitsubishi Motors Europe BV
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Holandsko
89. MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC
Zastúpenie v Únii:
Mitsubishi Motors Europe BV
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Holandsko
90. MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH
Zastúpenie v Únii:
Mitsubishi Motors Europe BV
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Holandsko

-
91. MORGAN TECHNOLOGIES LTD
Pickersleigh Road Malvern Link
WR14 2LL Worcestershire
Spojené kráľovstvo
 92. NISSAN INTERNATIONAL SA
Renault Nissan Representation Office
Avenue des Arts 40
1040 Brussels
Belgicko
 93. OPEL AUTOMOBILE GMBH
Bahnhofplatz 1 IPC 39-13
65423 Rüsselsheim
Nemecko
 94. PAGANI AUTOMOBILI SPA
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena)
Taliansko
 95. PIAGGIO & C SPA
Viale Rinaldo Piaggio, 25
56025 Pontedera (PI)
Taliansko
 96. Združenie GROUPE PSA (N1)
Route de Gisy
78943 Velizy-Villacoublay Cedex
Francúzsko
 97. PSA AUTOMOBILES SA
2-10 boulevard de l'Europe
78300 Poissy
Francúzsko
 98. Združenie PSA OPEL (M1)
Route de Gisy
78943 Guyancourt Cedex
Francúzsko
 99. Združenie RENAULT (M1)
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francúzsko
 100. Združenie RENAULT (N1)
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francúzsko

-
101. RENAULT SAS
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francúzsko
102. RENAULT TRUCKS
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69806 Saint Priest Cedex
Francúzsko
103. ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD
Petuelring 130
80788 Mníchov
Nemecko
104. ROMANITAL SRL
Via delle Industrie, 107
90040 Isola delle Femmine PA
Taliansko
105. SAIC MOTOR CORPORATION
Dyapason Building, rue Robert Stumper 4
L2557 Luxembourg – Cloche d'Or
Luxembursko
106. SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD
Dyapason Building, rue Robert Stumper 4
L2557 Luxembourg – Cloche d'Or
Luxembursko
107. SEAT SA
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemecko
108. SECMA SAS
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Francúzsko
109. SKODA AUTO AS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemecko
110. SOCIÉTÉ DES AUTOMOBILES ALPINE
1 Avenue du Golf
78280 Guyancourt Cedex
Francúzsko

-
111. SSANGYONG MOTOR COMPANY
SsangYong Motor Europe Office c/o Business center
Otto-Volger-Straße 15
65843 Sulzbach
Nemecko
112. STREETSCOOTER GMBH
Jülicher Straße 191
52070 Aachen
Nemecko
113. SUBARU CORPORATION
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgicko
114. SUZUKI MOTOR CORPORATION
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Maďarsko
115. SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Maďarsko
116. Združenie SUZUKI
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Maďarsko
117. Združenie TATA JAGUAR LAND ROVER
Zastúpenie v Únii:
JLR Ireland (Services) Ltd, Software Engineering Centre,
Three Airport Avenue, Shannon Industrial Estate
V14 YH92 Shannon (Co. Clare)
Írsko
118. TECNO MECCANICA IMOLA SPA
Zastúpenie v Únii:
Artega GmbH, Artegastraße 1
33129 Delbrück
Nemecko
119. TESLA MOTORS LTD
Zastúpenie v Únii:
Tesla Motors Netherlands B.V.,
Burgemeester Stramanweg 122
1101 EN Amsterdam
Holandsko

120. Združenie TOYOTA MAZDA
Zastúpenie v Únii:
Toyota Motor Europe Nv Sa
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgicko
121. TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgicko
122. UAZ
Moskovskoye shosse, 92
432034 Ulyanovsk
Rusko
123. VOLKSWAGEN AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemecko
124. Združenie VOLKSWAGEN (M1)
Zastúpenie v Únii:
VW GROUP PC
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemecko
125. Združenie VOLKSWAGEN (N1)
Zastúpenie v Únii:
VOLKSWAGEN GROUP LCV
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemecko
126. VOLVO CAR CORPORATION
Regulatory Affairs Environment (Dep 58832)
PV3A1, PVE Reception, Assar Gabrielssons väg
40531 Göteborg
Švédsko

V Bruseli 1. júna 2021

Za Komisiu
Frans TIMMERMANS
výkonný podpredseda

PRÍLOHA I

Tabuľka 1

Výkonnosť jednotlivých výrobcov osobných vozidiel v kalendárnom roku 2019 v súlade s článkom 9 nariadenia (EÚ) 2019/631

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Názov výrobcu	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerná hmotnosť	Priemerné špecifické emisie CO ₂	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odchýlka od cieľovej hodnoty	Úspory emisií CO ₂ z ekologických inovácií	Korekčný faktor	Chybový limit
ADAM OPEL GMBH	P10	157	1 429,72	125,745	132,278	-7,394	0	1	0,861
ADIDOR VOITURES SAS	DMD	80	1 306,56	148,813			0	1	0
ALFA ROMEO SPA	P3	50 565	1 619,15	147,256	140,935	6,321	0,104	1	0
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO	D	693	2 005,00	209,937	216,000	-6,063	0	1	0
ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE	DMD	44	1 535,00	0,000			0	1	0
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	2 435	1 853,53	253,756	295,000	-41,244	0	1	0
AUDI AG	P15	700 930	1 617,16	129,147	140,844	-11,697	0,005	1	0
AUDI HUNGARIA MOTOR	P15	5 810	1 441,57	154,874	132,819	22,055	0	1	0
AUDI SPORT GMBH	P15	11 467	1 707,81	209,024	144,986	64,038	0,001	1	0
AUTOMOBILE DACIA SA	P11	376 275	1 174,99	123,939	120,637	3,299	0,191	1	0,003
AUTOMOBILES CITROEN	P10	522 998	1 179,70	106,270	120,852	-14,583	0,202	1	0,001
AUTOMOBILES PEUGEOT	P10	866 936	1 276,15	107,758	125,260	-17,504	0,098	0,989	0,002
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	1 984	1 976,36	332,863	304,000	28,863	0	1	0
AVTOVAZ JSC	P11	3 790	1 310,36	193,965	126,823	67,142	0	1	0
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	985 804	1 612,74	123,773	140,642	-16,869	1,183	1	0
BEIJING BORGWARD AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	7	1 854,00	233,000			0	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Názov výrobcu	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerná hmotnosť	Priemerné špecifické emisie CO ₂	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odhýľka od cieľovej hodnoty	Úspory emisií CO ₂ z ekologických inovácií	Korekčný faktor	Chybový limit
BENTLEYMOTORSLTD	D	2 976	2 439,99	269,276	264,000	5,276	0	1	0
BLUECAR SAS	DMD	166	1 515,20	0,000			0	1	0
BMW M GMBH	P1	16 906	1 792,57	222,790	148,860	73,930	0,020	1	0
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P15	22	2 070,00	516,000	161,538	354,462	0	1	0
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	DMD	10	2 465,00	0,000			0	1	0
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	140	675,36	173,671			0	1	0
CNG-TECHNIK GMBH	P4	1 464	1 707,50	103,509	144,972	-41,464	0	1	0,001
DAIMLER AG	P2	979 292	1 589,41	136,087	139,576	-3,491	0,651	1	0,002
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	213	1 579,69	204,915			0	1	0
DONKervoort AUTOMOBIELEN BV	DMD	33	865,33	178,000			0	1	0
DR AUTOMOBILES SRL	D	2 056	1 400,96	152,654	155,000	-2,346	0,000	1	0
DR ING HCF PORSCHE AG	P15	72 980	1 908,92	185,561	154,177	31,381	1,03	1	0,003
DR MOTOR COMPANY SRL	D	1 805	1 170,35	147,143	150,000	-2,857	0	1	0
E-GO MOBILE AG	DMD	143	1 231,00	0,000			0	1	0
FABBRICA DALLARA SRL	DMD	25	1 013,20	217,960			0	1	0
FCA ITALY SPA	P3	667 266	1 186,83	123,324	121,178	2,146	0,437	1	0
FCA US LLC	P3	161 863	1 606,13	149,124	140,340	8,784	0,555	1	0
FERRARI SPA	D	3 380	1 709,04	279,654	286,000	-6,346	0	1	0
FORD INDIA PRIVATE LTD	P4	40 036	1 146,15	118,725	119,319	-0,594	0	1	0
FORD MOTOR COMPANY	P4	15 091	1 961,75	221,690	156,591	65,078	0	1	0,021
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P4	10	1 669,30	141,780	143,226	-1,850	0,120	1	0,404
FORD-WERKE GMBH	P4	922 360	1 465,58	129,851	133,916	-4,069	0,184	1	0,004
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	D	2 634	1 803,16	252,016	265,000	-12,984	0,000	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Názov výrobcu	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerná hmotnosť	Priemerné špecifické emisie CO ₂	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odchýľka od cieľovej hodnoty	Úspory emisií CO ₂ z ekologických inovácií	Korekčný faktor	Chybový limit
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	117	1 615,34	172,197			0	1	0
GUMPERT SPORTWAGEN MANUFAKTUR GMBH	DMD	1	1 825,00	0,000			0	1	0
HONDA MOTOR CO LTD	P5	116 781	1 397,63	124,926	130,811	-5,887	0,284	1	0,002
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P5	199	1 639,23	139,136	141,852	-2,716	0	1	0
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P6	152 644	1 065,20	122,259	115,619	6,637	0,002	1	0,003
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P6	174 736	1 454,79	100,245	133,423	-33,186	0,084	1	0,008
HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH	P6	4 276	1 441,68	131,866	132,824	-0,958	0,130	1	0
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH	P6	220 684	1 478,97	144,380	134,528	9,850	0,081	1	0,002
ISUZU MOTORS LTD	DMD	1	1 980,00	183,000			0	1	0
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P13/ND	214 955	2 037,92	157,608	178,025	-20,417	0,124	1	0
KIA MOTORS CORPORATION	P7	324 405	1 304,13	114,743	126,538	-11,796	0,003	1	0,001
KIA MOTORS SLOVAKIA	P7	173 159	1 442,39	138,016	132,857	5,158	0,070	1	0,001
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	DMD	1	1 750,00	464,000			0	1	0
KTM SPORT MOTORCYCLE AG	DMD	1	875,00	202,000			0	1	0
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	849	1 269,59	221,876			0	1	0
LONDON EV COMPANY	DMD	23	2 305,00	0,000			0	1	0
LOTUS CARS LIMITED	D	717	1 139,76	206,134	225,000	-18,866	0	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Názov výrobcu	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerná hmotnosť	Priemerné špecifické emisie CO ₂	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odhýľka od cieľovej hodnoty	Úspory emisií CO ₂ z ekologických inovácií	Korekčný faktor	Chybový limit
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P12/ND	104 813	1 229,06	131,875	123,114	8,761	0	1	0
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	D	1 083	1 293,97	141,099	165,000	-23,901	0	1	0
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P12/ND	9 692	965,43	106,144	123,114	-16,970	0	1	0
MASERATI SPA	D	5 127	2 129,93	239,733	237,000	2,733	0	1	0
MAZDA MOTOR CORPORATION	P14	247 405	1 373,75	134,727	129,720	5,007	0,507	1	0
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	1 061	1 513,62	257,573	260,000	-2,427	0	1	0
MERCEDES-AMG GMBH	P2	5 871	1 957,64	247,183	156,404	90,779	0	1	0
MG MOTOR UK LIMITED	P8/ND	13 038	1 330,02	134,160	140,101	-5,941	0	1	0
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P9	102 154	1 632,85	118,943	141,561	-22,618	0,071	1	0
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P9	37 284	946,60	106,497	110,199	-3,702	0	1	0
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	DMD	372	1 071,13	202,067			0	1	0
NISSAN INTERNATIONAL SA		391 479	1 390,41	114,270	130,481	-16,213	0,068	1	0,002
OPEL AUTOMOBILE GMBH	P10	790 982	1 296,67	126,017	126,197	-0,182	0,123	1	0,002
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	10	1 491,00	343,000			0	1	0
PIAGGIO & C SPA	DMD	1	1 010,00	150,000			0	1	0
PSA AUTOMOBILES SA	P10	326 474	1 460,47	114,078	133,683	-19,605	0,193	1	0
RENAULT SAS	P11	1 269 109	1 336,75	116,048	128,029	-11,983	0,160	1	0,002
RENAULT TRUCKS	DMD	91	2 523,97	191,385			0	1	0
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	694	2 640,71	345,931	187,620	158,311	0	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Názov výrobcu	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerná hmotnosť	Priemerné špecifické emisie CO ₂	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odhýľka od cieľovej hodnoty	Úspory emisií CO ₂ z ekologických inovácií	Korekčný faktor	Chybový limit
SAIC MOTOR CORPORATION LTD	P8/ND	1 064	1 606,23	0,000	140,101	-140,101	0	1	0
SEAT SA	P15	491 073	1 318,68	119,525	127,203	-7,680	0,006	1	0,002
SECMA SAS	DMD	88	666,18	131,727			0	1	0
SKODA AUTO AS	P15	726 643	1 357,31	119,019	128,969	-9,951	0,196	1	0,001
SOCIETE DES AUTOMOBILES ALPINE	P11	3 919	1 170,18	144,043	120,417	23,626	0	1	0
SSANGYONG MOTOR COMPANY	ND	12 765	1 619,46	171,517	167,573	3,944	0	1	0
SUBARU CORPORATION	ND	27 450	1 598,21	162,300	164,616	-2,316	0,172	1	0
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P12/ND	128 106	993,52	115,085	123,114	-8,029	0,146	1	0
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P12/ND	11 405	892,85	91,915	123,114	-31,199	0	1	0
TECNO MECCANICA IMOLA SPA	DMD	4	712,00	0,000			0	1	0
TESLA INC	P3	104 354	1 950,74	0,000	156,088	-156,088	0	1	0
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA	P14	788 030	1 352,78	99,595	128,762	-29,170	0,138	1	0,003
VOLKSWAGEN AG	P15	1 713 273	1 435,42	121,797	132,538	-10,742	0,006	1	0,001
VOLVO CAR CORPORATION		326 205	1 779,44	131,927	148,260	-16,335	0	1	0,002

Tabuľka 2

Výkonnosť združení výrobcov osobných vozidiel v kalendárnom roku 2019 v súlade s článkom 9 nariadenia (EÚ) 2019/631

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Názov združenia	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerná hmotnosť	Priemerné špecifické emisie CO ₂	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odhýľka od cieľovej hodnoty	Úspory emisií CO ₂ z ekologických inovácií	Korekčný faktor	Chybový limit
BMW GROUP	P1	1 003 404	1 616,48	125,595	140,813	-15,218	1,163	1	0
DAIMLER AG	P2	985 163	1 591,60	136,749	139,676	-2,929	0,647	1	0,002
FCA-TESLA	P3	984 048	1 359,02	115,719	129,047	-13,328	0,393	1	0
FORD-WERKE GMBH	P4	978 961	1 460,53	130,773	133,686	-2,915	0,172	1	0,002
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P5	116 980	1 398,05	124,950	130,830	-5,881	0,283	1	0,001
HYUNDAI	P6	552 340	1 356,68	124,208	128,940	-4,737	0,060	1	0,005
KIA	P7	497 564	1 352,24	122,842	128,737	-5,896	0,027	1	0,001
MG-SAIC	P8/ND	14 102	1 350,86	124,037	140,101	-16,064	0,000	1	0
MITSUBISHI MOTORS	P9	139 438	1 449,35	115,615	133,175	-17,560	0,052	1	0
PSA-OPEL	P10	2 507 547	1 286,51	113,874	125,733	-11,860	0,140	0,995	0,001
RENAULT	P11	1 653 093	1 299,47	118,089	126,325	-8,239	0,167	1	0,003
SUZUKI POOL	P12/ND	254 016	1 085,12	120,632	123,114	-2,482	0,073	1	0
TATA MOTORS JAGUAR LAND ROVER	P13/ND	214 955	2 037,92	157,608	178,025	-20,417	0,124	1	0
TOYOTA-MAZDA	P14	1 035 435	1 357,79	107,990	128,990	-21,001	0,226	1	0,001
VW GROUP PC	P15	3 722 198	1 449,13	123,912	133,165	-9,253	0,063	1	0

Vysvetlivky k tabuľkám 1 a 2:

Stĺpec A:

Tabuľka 1: „Názov výrobcu“ je názov výrobcu, ako ho predmetný výrobca oznámil Komisii, alebo ak k takémuto oznámeniu nedošlo, názov nahlásený daným členským štátom.

Tabuľka 2: „Názov združenia“ je názov združenia, ktorý oznámil správca združenia.

Stĺpec B:

„D“ znamená, že výnimka bola udelená v súlade s článkom 10 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/631 s účinnosťou na kalendárny rok 2019 (pre výrobcov s malým objemom výroby);

„ND“ znamená, že výnimka bola udelená v súlade s článkom 10 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/631 s účinnosťou na kalendárny rok 2019 (pre špecializovaného výrobcu);

„DMD“ znamená, že v súlade s článkom 2 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/631 sa uplatňuje výnimka *de minimis*, aby daný výrobca nemusel spĺňať cieľovú hodnotu špecifických emisií na rok 2019;

„P“ znamená, že výrobca je členom združenia (ktorého číslo je uvedené v stĺpci B tabuľky 2) vytvoreného v súlade s článkom 6 nariadenia (EÚ) 2019/631 a dohoda o združení platí na kalendárny rok 2019.

Stĺpec C:

„Počet evidencií“ je celkový počet nových osobných vozidiel zaevidovaných v Európskej únii, na Islande, v Nórsku a Spojenom kráľovstve v kalendárnom roku 2019, za ktoré sú zodpovední výrobca (tabuľka 1) alebo členovia združenia (tabuľka 2).

Stĺpec D:

„Priemerná hmotnosť“ (kg) je priemerná hmotnosť v prevádzkovom stave všetkých nových osobných vozidiel zaevidovaných v Európskej únii, na Islande, v Nórsku a Spojenom kráľovstve v kalendárnom roku 2019, za ktoré sú zodpovední výrobca (tabuľka 1) alebo členovia združenia (tabuľka 2).

Stĺpec E:

„Priemerné špecifické emisie CO₂“ (g CO₂/km) sú priemerné špecifické emisie CO₂ všetkých nových osobných vozidiel zaevidovaných v Európskej únii, na Islande, v Nórsku a Spojenom kráľovstve v kalendárnom roku 2019, za ktoré sú zodpovední výrobca (tabuľka 1) alebo členovia združenia (tabuľka 2). Pri výpočte priemerných špecifických emisií CO₂ sa v prípade potreby zohľadnili tieto skutočnosti:

- úspory emisií CO₂ vyplývajúce z používania inovačných technológií uvedených v článku 11 nariadenia (EÚ) 2019/631 (stĺpec H),
- korekčný faktor uvedený v článku 7 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1153 (stĺpec I).

Stĺpec F:

„Cieľová hodnota špecifických emisií“ (g CO₂/km) je cieľová hodnota špecifických emisií výrobcu (tabuľka 1) alebo združenia (tabuľka 2) vypočítaná v súlade s prílohou I k nariadeniu (ES) č. 443/2009 a s hodnotou M₀ vo výške 1 379,88 alebo výnimočnou cieľovou hodnotou udelenou podľa článku 10 nariadenia (EÚ) 2019/631. Ak výrobca využíva výnimku podľa článku 2 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/631, nie je stanovená žiadna cieľová hodnota špecifických emisií.

Stĺpec G:

„Odchýlka od cieľovej hodnoty“ (g CO₂/km) je rozdiel medzi priemernými špecifickými emisiami CO₂ uvedenými v stĺpci E a cieľovou hodnotou špecifických emisií uvedenou v stĺpci F, od ktorého sa odpočíta chybový limit uvedený v stĺpci J.

Ak je hodnota v stĺpci G vyššia ako nula, znamená to, že cieľová hodnota špecifických emisií bola prekročená.

V prípade výrobcu, ktorý je členom združenia, sa súlad s cieľovou hodnotou špecifických emisií posudzuje na úrovni združenia.

Stĺpec H:

„Úspory emisií CO₂ z ekologických inovácií“ (g CO₂/km) sú úspory emisií, ktoré sa berú do úvahy pri výpočte priemerných špecifických emisií CO₂ uvedených v stĺpci E, ktoré vyplývajú z použitia inovačných technológií, ktoré majú overený prínos pre zníženie emisií CO₂ a ktoré schválila Komisia v súlade s článkom 11 nariadenia (EÚ) 2019/631.

Stĺpec I:

„Korekčný faktor“ je korekčný faktor vypočítaný v súlade s článkom 7 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1153, ktorý sa použil pri výpočte priemerných špecifických emisií CO₂ výrobcu (tabuľka 1) alebo združenia (tabuľka 2).

Stĺpec J:

„Chybový limit“ (g CO₂/km) je hodnota, o ktorú sa upravil rozdiel medzi priemernými špecifickými emisiami CO₂ (stĺpec E) a cieľovou hodnotou špecifických emisií (stĺpec F) pri výpočte odchýlky od cieľovej hodnoty (stĺpec G) s cieľom zohľadniť záznamy, ktoré Komisii oznámil výrobca (tabuľka 1) alebo združenie (tabuľka 2), s chybovým kódom B, ako sa stanovuje v článku 9 ods. 3 nariadenia Komisie (EÚ) č. 1014/2010.

Tento chybový limit sa vypočítava podľa tohto vzorca:

Chybový limit = absolútna hodnota [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = priemerné špecifické emisie CO₂ vrátane záznamov s chybovým kódom B (ako sa uvádza v stĺpci E);

TG1 = cieľová hodnota špecifických emisií vrátane záznamov s chybovým kódom B (ako sa uvádza v stĺpci F);

AC2 = priemerné špecifické emisie CO₂ okrem záznamov s chybovým kódom B;

TG2 = cieľová hodnota špecifických emisií okrem záznamov s chybovým kódom B.

PRÍLOHA II

Tabuľka 1

Výkonnosť jednotlivých výrobcov ľahkých úžitkových vozidiel v kalendárnom roku 2019 v súlade s článkom 9 nariadenia (EÚ) 2019/631

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Názov výrobcu	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerná hmotnosť	Priemerné špecifické emisie CO ₂	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odhýľka od cieľovej hodnoty	Úspory emisií CO ₂ z ekologických inovácií	Korekčný faktor	Chybový limit
ALKE SRL	DMD	79	1 126,25	0,000			0	1	0
AUDI AG	P9	58	1 789,91	141,121	177,186	-36,065	0	1	0
AUTOMOBILES CITROEN	P4	86 840	1 837,92	146,890	181,651	-34,766	0	1	0,005
AUTOMOBILES PEUGEOT	P4	127 067	1 835,38	144,299	181,415	-37,117	0	0,989	0,001
AVTOVAZ JSC	P8	485	1 266,48	225,196	128,507	96,689	0	1	0
BLUECAR SAS	DMD	1	1 325,00	0,000			0	1	0
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	DMD	126	1 856,60	152,563			0	1	0
BMW M GMBH	DMD	25	2 152,00	185,800			0	1	0
FCA US LLC	P2	14	1 813,00	184,214	179,334	4,880	0	1	0
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	30 094	1 280,25	123,333	129,788	-6,457	0,014	1	0,002
DAIMLER AG	P1	161 818	2 178,12	189,555	213,290	-23,735	0	1	0
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	609	1 275,99	186,250			0	1	0
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	10	1 251,00	0,000			0	1	0
FCA ITALY SPA	P2	144 440	1 704,35	156,733	169,229	-12,496	0,071	1	0
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	44 568	2 318,03	215,475	226,302	-10,828	0	1	0,001
FORD MOTOR COMPANY	P3	273	2 238,98	207,729	218,950	-11,221	0	1	0
FORD-WERKE GMBH	P3	249 687	1 992,16	161,856	195,996	-34,141	0	1	0,001
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION	P1	561	2 177,34	179,891	213,217	-33,326	0	1	0
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	DMD	1	2 326,00	295,000			0	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Názov výrobcu	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerná hmotnosť	Priemerné špecifické emisie CO ₂	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odchýlka od cieľovej hodnoty	Úspory emisií CO ₂ z ekologických inovácií	Korekčný faktor	Chybový limit
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	DMD	1	2 458,00	347,000	239,319	107,681	0	1	0
GONOW AUTO CO LTD	DMD	2	1 017,50	146,000			0	1	0
GOUPIL INDUSTRIE SA	DMD	825	1 045,14	0,000			0	1	0
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	450	1 953,45	236,613			0	1	0
HONDA MOTOR CO LTD	DMD	5	1 367,20	121,000			0	1	0
HYUNDAI MOTOR CO	P5	1 494	2 150,45	200,862	210,717	-9,855	0	1	0
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P5	116	1 043,24	119,655	107,746	11,909	0	1	0
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH	P5	26	1 484,55	113,654	148,788	-35,134	0	1	0
ISUZU MOTORS LIMITED		13 799	2 089,91	198,709	205,086	-6,377	0	1	0
IVECO SPA		19 424	2 475,23	204,585	240,921	-36,357	0	1	0,021
JAGUAR LAND ROVER LIMITED		1 868	2 404,69	200,841	234,361	-33,520	0	1	0
KIA MOTORS CORPORATION	P6	946	1 488,49	121,285	149,154	-27,869	0	1	0
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P6	47	1 539,28	116,532	153,878	-37,346	0	1	0
LIGIER GROUP	DMD	23	709,91	0,000			0	1	0
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	67	2 193,28	229,179			0	1	0
MAN TRUCK & BUS AG	P9	8 940	2 187,02	203,763	214,118	-10,355	0	1	0
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	68	1 516,29	138,044			0	1	0
MFTBC	P1	93	2 548,69	230,957	247,753	-16,796	0	1	0
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P7	94	1 820,91	149,606	180,069	-30,463	0	1	0

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Názov výrobcu	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerná hmotnosť	Priemerné špecifické emisie CO ₂	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odhýľka od cieľovej hodnoty	Úspory emisií CO ₂ z ekologických inovácií	Korekčný faktor	Chybový limit
mitsubishi motors thailand co ltd mmth	P7	8 350	1 997,93	190,006	196,532	-6,526	0,351	1	0
NISSAN INTERNATIONAL SA		45 711	1 929,57	153,616	190,175	-36,563	0,007	1	0,004
ADAM OPEL GMBH		1 056	1 478,36	138,215	148,212	-10,173	0	1	0,176
OPEL AUTOMOBILE GMBH	P4	75 029	1 770,28	148,538	175,361	-26,826	0	1	0,003
PIAGGIO & C SPA	D	3801	1 116,57	149,661	153,000	-3,339	0	1,009	0
DR ING HCF PORSCHE AG	P9	1	1 845,00	167,000	182,31	-15,310	0	1	0
PSA AUTOMOBILES SA	P4	141 824	1 422,07	112,468	142,977	-30,510	0,001	1	0,001
RENAULT SAS	P8	238 613	1 726,86	146,292	171,323	-25,031	0,039	1	0
RENAULT TRUCKS		8 671	2 335,29	208,500	227,907	-19,407	0,040	1	0
ROMANITAL SRL	DMD	71	1 278,07	155,000			0	1	0
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	517	2 370,64	152,673			0	1	0
SEAT SA	P9	153	1 212,85	110,784	123,520	-12,736	0	1	0
SKODA AUTO AS	P9	121	1 249,50	108,959	126,928	-17,969	0	1	0
SSANGYONG MOTOR COMPANY		1 169	2 161,31	217,170	211,727	5,443	0	1	0
STREETSCOOTER GMBH		1 987	1 667,23	0,000	165,777	-165,777	0	1	0
SUBARU CORPORATION	DMD	16	1 608,94	163,875			0	1	0
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		41 250	1 976,92	165,288	194,578	-29,297	0	1	0,007
UAZ	DMD	3	2 071,67	233,000			0	1	0
VOLKSWAGEN AG	P9	200 501	1 952,13	171,208	192,273	-21,208	0	1	0,143
VOLVO CAR CORPORATION	DMD	878	1 715,45	129,105			0	1	0

Tabuľka 2

Výkonnosť združení výrobcov ľahkých úžitkových vozidiel v kalendárnom roku 2019 v súlade s článkom 9 nariadenia (EÚ) 2019/631

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Názov združenia	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerná hmotnosť	Priemerné špecifické emisie CO ₂	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odhýlka od cieľovej hodnoty	Úspory emisií CO ₂ z ekologických inovácií	Korekčný faktor	Chybový limit
DAIMLER	P1	162 472	2 178,33	189,545	213,309	-23,764	0	1,000	0
FCA ITALY SPA	P2	144 454	1 704,36	156,736	169,230	-12,494	0,071	1,000	0
FORD-WERKE GMBH	P3	294 528	2 041,70	170,012	200,603	-30,591	0	1,000	0
GROUPE PSA	P4	430 760	1 688,48	135,689	167,753	-32,064	0	1,001	0
HYUNDAI	P5	1 636	2 061,36	193,718	202,431	-8,713	0	1,000	0
KIA	P6	993	1 490,89	121,060	149,378	-28,318	0	1,000	0
MITSUBISHI MOTORS	P7	8 444	1 995,96	189,556	196,349	-6,793	0,347	1,000	0
RENAULT	P8	269 192	1 676,10	143,867	166,602	-22,736	0,037	1,000	0,001
VOLKSWAGEN GROUP LCV	P9	209 774	1 961,15	172,507	193,112	-20,736	0	1,000	0,131

Vysvetlivky k tabuľkám 1 a 2:

Stĺpec A:

Tabuľka 1: „Názov výrobcu“ je názov výrobcu, ako ho predmetný výrobca oznámil Komisii, alebo ak k takémuto oznámeniu nedošlo, názov nahlásený daným členským štátom.

Tabuľka 2: „Názov združenia“ je názov združenia, ktorý oznámil správca združenia.

Stĺpec B:

„D“ znamená, že výnimka bola udelená v súlade s článkom 10 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/631 s účinnosťou na kalendárny rok 2019 (pre výrobcov s malým objemom výroby);

„DMD“ znamená, že v súlade s článkom 2 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/631 sa uplatňuje výnimka *de minimis*, aby daný výrobca nemusel spĺňať cieľovú hodnotu špecifických emisií na rok 2019;

„P“ znamená, že výrobca je členom združenia (ktorého číslo je uvedené v stĺpci B tabuľky 2) vytvoreného v súlade s článkom 6 nariadenia (EÚ) 2019/631 a dohoda o združení platí na kalendárny rok 2019.

Stĺpec C:

„Počet evidencií“ je celkový počet nových ľahkých úžitkových vozidiel zaevidovaných v Európskej únii, na Islande, v Nórsku a Spojenom kráľovstve v kalendárnom roku 2019, za ktoré sú zodpovední výrobca (tabuľka 1) alebo členovia združenia (tabuľka 2).

Stĺpec D:

„Priemerná hmotnosť“ (kg) je priemerná hmotnosť v prevádzkovom stave všetkých nových ľahkých úžitkových vozidiel zaevidovaných v Európskej únii, na Islande, v Nórsku a Spojenom kráľovstve v kalendárnom roku 2019, za ktoré sú zodpovední výrobca (tabuľka 1) alebo členovia združenia (tabuľka 2).

Stĺpec E:

„Priemerné špecifické emisie CO₂“ (g CO₂/km) sú priemerné špecifické emisie CO₂ všetkých nových ľahkých úžitkových vozidiel zaevidovaných v Európskej únii, na Islande, v Nórsku a Spojenom kráľovstve v kalendárnom roku 2019, za ktoré sú zodpovední výrobca (tabuľka 1) alebo členovia združenia (tabuľka 2). Pri výpočte priemerných špecifických emisií CO₂ sa v prípade potreby zohľadnili úspory emisií CO₂ vyplývajúce z používania inovačných technológií uvedených v článku 11 nariadenia (EÚ) 2019/631 (stĺpec H).

Stĺpec F:

„Cieľová hodnota špecifických emisií“ (g CO₂/km) je cieľová hodnota špecifických emisií výrobcu (tabuľka 1) alebo združenia (tabuľka 2) vypočítaná v súlade s prílohou I k nariadeniu (ES) č. 510/2011 a s hodnotou M0 vo výške 1 766,4 alebo výnimočnou cieľovou hodnotou udelenou podľa článku 10 nariadenia (EÚ) 2019/631. Ak výrobca využíva výnimku podľa článku 2 ods. 4, nie je stanovená žiadna cieľová hodnota špecifických emisií.

Stĺpec G:

„Odchýlka od cieľovej hodnoty“ (g CO₂/km) je rozdiel medzi priemernými špecifickými emisiami CO₂ uvedenými v stĺpci E a cieľovou hodnotou špecifických emisií uvedenou v stĺpci F, od ktorého sa odpočíta chybový limit uvedený v stĺpci J.

Ak je hodnota v stĺpci G vyššia ako nula, znamená to, že cieľová hodnota špecifických emisií bola prekročená.

V prípade výrobcu, ktorý je členom združenia, sa súlad s cieľovou hodnotou špecifických emisií posudzuje na úrovni združenia.

Stĺpec H:

„Úspory emisií CO₂ z ekologických inovácií“ (g CO₂/km) sú úspory emisií, ktoré sa berú do úvahy pri výpočte priemerných špecifických emisií CO₂ uvedených v stĺpci E, ktoré vyplývajú z použitia inovačných technológií, ktoré majú overený prínos pre zníženie emisií CO₂ a ktoré schválila Komisia v súlade s článkom 11 nariadenia (EÚ) 2019/631.

Stĺpec I:

„Korekčný faktor“ je korekčný faktor vypočítaný v súlade s článkom 6 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1152, ktorý sa použil pri výpočte priemerných špecifických emisií CO₂ výrobcu (tabuľka 1) alebo združenia (tabuľka 2).

Stĺpec J:

„Chybový limit“ (g CO₂/km) je hodnota, o ktorú sa upravil rozdiel medzi priemernými špecifickými emisiami CO₂ (stĺpec E) a cieľovou hodnotou špecifických emisií (stĺpec F) pri výpočte odchýlky od cieľovej hodnoty (stĺpec G) s cieľom zohľadniť záznamy, ktoré Komisii oznámil výrobca (tabuľka 1) alebo združenie (tabuľka 2), s chybovým kódom B, ako sa stanovuje v článku 10a ods. 1 nariadenia Komisie (EÚ) č. 293/2012.

Tento chybový limit sa vypočítava podľa tohto vzorca:

Chybový limit = absolútna hodnota [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = priemerné špecifické emisie CO₂ vrátane záznamov s chybovým kódom B (ako sa uvádza v stĺpci E);

TG1 = cieľová hodnota špecifických emisií vrátane záznamov s chybovým kódom B (ako sa uvádza v stĺpci F);

AC2 = priemerné špecifické emisie CO₂ okrem záznamov s chybovým kódom B;

TG2 = cieľová hodnota špecifických emisií okrem záznamov s chybovým kódom B.

PRÍLOHA III

Tabuľka 1

Hodnoty týkajúce sa výkonnosti výrobcu osobných vozidiel Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG a združenia Volkswagen, potvrdené alebo zmenené v súlade s článkom 8 ods. 5 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 443/2009 za kalendárny rok 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Názov výrobcu a združenia	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerné špecifické emisie CO ₂ (100 %)	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odhýľka od cieľovej hodnoty	Upravená odchýľka od cieľovej hodnoty	Priemerná hmotnosť	Priemerné emisie CO ₂ (100 %)
DR ING HCF PORSCHE AG	P13	67 186	176,097	152,765	23,332	23,319	1 890,53	176,217
Združenie VW GROUP PC	P13	3 540 815	121,492	131,161	-9,669	-9,693	1 417,81	121,499

Tabuľka 2

Hodnoty týkajúce sa výkonnosti výrobcu osobných vozidiel Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG a združenia Volkswagen, potvrdené alebo zmenené v súlade s článkom 8 ods. 5 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 443/2009 za kalendárny rok 2016

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Názov výrobcu a združenia	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerné špecifické emisie CO ₂ (100 %)	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odhýľka od cieľovej hodnoty	Upravená odchýľka od cieľovej hodnoty	Priemerná hmotnosť	Priemerné emisie CO ₂ (100 %)
DR ING HCF PORSCHE AG	P14	67 643	185,198	152,535	32,663	32,608	1 885,51	185,293
Združenie VW GROUP PC	P14	3 489 798	120,154	131,039	-10,885	-10,983	1 415,14	120,156

Tabuľka 3

Hodnoty týkajúce sa výkonnosti výrobcu osobných vozidiel Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG a združenia Volkswagen, potvrdené alebo zmenené v súlade s článkom 8 ods. 5 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 443/2009 za kalendárny rok 2015

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Názov výrobcu a združenia	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerné špecifické emisie CO ₂ (100 %)	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odhýľka od cieľovej hodnoty	Upravená odchýľka od cieľovej hodnoty	Priemerná hmotnosť	Priemerné emisie CO ₂ (100 %)
DR ING HCF PORSCHE AG	P14	64 611	184,397	154,253	30,144	30,144	1 902,70	184,399
Združenie VW GROUP PC	P14	3 374 412	120,865	131,713	-10,848	-10,848	1 409,49	121,283

Tabuľka 4

Hodnoty týkajúce sa výkonnosti výrobcu osobných vozidiel Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG a združenia Volkswagen, potvrdené alebo zmenené v súlade s článkom 8 ods. 5 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 443/2009 za kalendárny rok 2014

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Názov výrobcu a združenia	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerné emisie CO ₂ (80 %) opravené	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odhýľka od cieľovej hodnoty	Upravená odchýľka od cieľovej hodnoty	Priemerná hmotnosť	Priemerné emisie CO ₂ (100 %)
DR ING HCF PORSCHE AG	P12	51 090	182,036	151,881	30,155	29,934	1 850,80	192,942
Združenie VW GROUP PC	P12	3 159 777	115,087	131,172	-16,085	-16,191	1 397,65	125,800

Vysvetlivky k tabuľkám 1, 2, 3 a 4:

Stĺpec A:

„Názov výrobcu a združenia“ je názov výrobcu alebo združenia, ako ho predmetný výrobca alebo združenie oznámili Komisii, alebo ak k takémuto oznámeniu nedošlo, názov zaregistrovaný registračným úradom členského štátu.

Stĺpec B:

Výrobca Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG je členom združenia VW GROUP PC (P12, P13 alebo P14) zriadeného podľa článku 7 nariadenia (ES) č. 443/2009 a dohoda o združení je platná v kalendárnych rokoch 2014, 2015, 2016 a 2017.

Stĺpec C:

„Počet evidencií“ je celkový počet nových vozidiel zaevidovaných v členských štátoch za kalendárny rok, pričom sa nezapočítavajú tie evidencie, ktoré sa týkajú záznamov, kde chýbajú hodnoty pre hmotnosť alebo emisie CO₂, a tých záznamov, ktoré výrobca nedokáže identifikovať.

Stĺpec D:

Tabuľky 1, 2 a 3: „Priemerné špecifické emisie CO₂ (100 %)“ sú priemerné špecifické emisie CO₂ (g CO₂/km), ktoré boli vypočítané na základe 100 % vozidiel priradených výrobcovi. V prípade potreby sa v priemerných špecifických emisiách CO₂ zohľadňujú chyby, ktoré Komisii oznámil dotknutý výrobca. Záznamy použité pri výpočte zahŕňajú tie záznamy, ktoré obsahujú platnú hodnotu hmotnosti a emisií CO₂. Priemerné špecifické emisie CO₂ zahŕňajú zníženia emisií vyplývajúce z používania inovačných technológií uvedených v článku 12 nariadenia (ES) č. 443/2009 a v tabuľkách 3 a 4 zníženia emisií vyplývajúce z ustanovení o superkreditoch v článku 5 nariadenia (ES) č. 443/2009 a z použitia E85 v súlade s článkom 6 uvedeného nariadenia.

Tabuľka 4: „Priemerné emisie CO₂ (80 %) opravené“ sú priemerné špecifické emisie CO₂, ktoré boli vypočítané na základe 80 % vozidiel s najnižšími emisiami v rámci vozového parku výrobcu v súlade s článkom 4 druhým pododsekom treťou zarážkou nariadenia (ES) č. 443/2009 a bodom 4 oznámenia Komisie KOM(2010) 657 v konečnom znení⁽¹⁾.

Stĺpec E:

„Cieľová hodnota špecifických emisií“ je cieľová hodnota emisií vypočítaná na základe priemernej hmotnosti všetkých vozidiel priradených výrobcovi pomocou vzorca uvedeného v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 443/2009.

Stĺpec F:

„Odchýlka od cieľovej hodnoty“ je rozdiel medzi priemernými špecifickými emisiami CO₂ uvedenými v stĺpci D a cieľovou hodnotou špecifických emisií v stĺpci E.

Stĺpec G:

„Upravená odchýlka od cieľovej hodnoty“ znamená, že ak sa hodnoty v tomto stĺpci líšia od hodnôt v stĺpci F, hodnoty v uvedenom stĺpci boli upravené s cieľom zohľadniť chybový limit. Chybový limit sa uplatňuje len vtedy, ak výrobca oznámil Komisii záznamy s chybovým kódom B, ako sa uvádza v článku 9 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1014/2010. Chybový limit sa vypočítava podľa tohto vzorca:

Chybový limit = absolútna hodnota [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = priemerné špecifické emisie CO₂ vrátane neidentifikovateľných vozidiel (ako sa uvádza v stĺpci D);

TG1 = cieľová hodnota špecifických emisií vrátane neidentifikovateľných vozidiel (ako sa uvádza v stĺpci E);

AC2 = priemerné špecifické emisie CO₂ bez neidentifikovateľných vozidiel;

TG2 = cieľová hodnota špecifických emisií bez neidentifikovateľných vozidiel.

Stĺpec H:

„Priemerná hmotnosť“ je priemerná hmotnosť v prevádzkovom stave (kg) vozidiel priradených výrobcovi.

⁽¹⁾ Oznámenie Komisie z 10. novembra 2010 o monitorovaní a oznamovaní údajov o registrácii nových osobných automobilov [KOM (2010) 657 v konečnom znení].

Stĺpec I:

Tabuľky 1, 2, 3 a 4: „Priemerné špecifické emisie CO₂ (100 %)“ sú priemerné špecifické emisie CO₂, ktoré boli vypočítané na základe 100 % vozidiel priradených výrobcovi. V prípade potreby sa v priemerných špecifických emisiách CO₂ zohľadňujú chyby, ktoré Komisii oznámil dotknutý výrobca. Záznamy použité pri výpočte zahŕňajú aj záznamy s platnými hodnotami hmotnosti a emisií CO₂, nezohľadňujú sa v nich však zníženia emisií v dôsledku využitia inovačných technológií uvedených v článku 12 nariadenia (ES) č. 443/2009. Pri výpočte za kalendárne roky 2014 a 2015 (tabuľky 3 a 4) sa nezohľadňujú ani zníženia emisií vyplývajúce z ustanovení o superkreditoch v článku 5 nariadenia (EÚ) č. 443/2009 a z použitia E85 v článku 6 uvedeného nariadenia.

PRÍLOHA IV

Tabuľka 1

Hodnoty týkajúce sa výkonnosti výrobcu osobných vozidiel Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG a združenia Volkswagen, potvrdené alebo zmenené v súlade s článkom 8 ods. 5 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 443/2009 za kalendárny rok 2018

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Názov výrobcu a združenia	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerná hmotnosť	Priemerné špecifické emisie CO ₂	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odhýľka od cieľovej hodnoty	Úspory emisií CO ₂ z ekologických inovácií	Korekčný faktor	Chybový limit
DR ING HCF PORSCHE AG	P14	63 874	1 855,42	181,978	151,160	30,818	0,144	1,000	0,000
Združenie VW GROUP PC	P14	3 548 716	1 414,82	121,851	131,025	-9,174	0,017	1,000	0,000

Vysvetlivky k tabuľke 1:

Stĺpec A:

„Názov výrobcu a združenia“ je názov výrobcu alebo združenia, ako ho predmetný výrobca alebo združenie oznámili Komisii, alebo ak k takémuto oznámeniu nedošlo, názov zaregistrovaný registračným úradom krajiny.

Stĺpec B:

Výrobca Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG je členom združenia VW GROUP PC (P14) vytvoreného podľa článku 7 nariadenia (ES) č. 443/2009 a dohoda o združení je platná v kalendárnom roku 2018.

Stĺpec C:

„Počet evidencií“ je celkový počet nových osobných vozidiel zaevidovaných v Európskej únii a na Islande v kalendárnom roku 2018, za ktoré sú zodpovední výrobca alebo členovia združenia.

Stĺpec D:

„Priemerná hmotnosť“ (kg) je priemerná hmotnosť v prevádzkovom stave všetkých nových osobných vozidiel zaevidovaných v Európskej únii a na Islande v kalendárnom roku 2018, za ktoré sú zodpovední výrobca alebo členovia združenia.

Stĺpec E:

„Priemerné špecifické emisie CO₂“ (g CO₂/km) sú priemerné špecifické emisie CO₂ všetkých nových osobných vozidiel zaevidovaných v Európskej únii a na Islande v kalendárnom roku 2018, za ktoré sú zodpovední výrobca alebo členovia združenia. Pri výpočte priemerných špecifických emisií CO₂ sa v prípade potreby zohľadnili tieto skutočnosti:

- úspory emisií CO₂ vyplývajúce z používania inovačných technológií uvedených v článku 12 nariadenia (ES) č. 443/2009 (stĺpec H);
- korekčný faktor uvedený v článku 7 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1153 (stĺpec I).

Stĺpec F:

„Cieľová hodnota špecifických emisií“ (g CO₂/km) je cieľová hodnota špecifických emisií výrobcu alebo združenia vypočítaná v súlade s prílohou I k nariadeniu (ES) č. 443/2009 a s hodnotou M₀ vo výške 1 392,4.

Stĺpec G:

„Odchýlka od cieľovej hodnoty“ (g CO₂/km) je rozdiel medzi priemernými špecifickými emisiami CO₂ uvedenými v stĺpci E a cieľovou hodnotou špecifických emisií uvedenou v stĺpci F, od ktorého sa odpočíta chybový limit uvedený v stĺpci J.

Ak je hodnota v stĺpci G vyššia ako nula, znamená to, že cieľová hodnota špecifických emisií bola prekročená.

V prípade výrobcu, ktorý je členom združenia, sa súlad s cieľovou hodnotou špecifických emisií posudzuje na úrovni združenia.

Stĺpec H:

„Úspory emisií CO₂ z ekologických inovácií“ (g CO₂/km) sú úspory emisií, ktoré sa berú do úvahy pri výpočte priemerných špecifických emisií CO₂ uvedených v stĺpci E, ktoré vyplývajú z použitia inovačných technológií, ktoré majú overený prínos pre zníženie emisií CO₂ a ktoré schválila Komisia v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 443/2009.

Stĺpec I:

„Korekčný faktor“ je korekčný faktor vypočítaný v súlade s článkom 7 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1153, ktorý sa použil pri výpočte priemerných špecifických emisií CO₂ výrobcu alebo združenia.

Stĺpec J:

„Chybový limit“ (g CO₂/km) je hodnota, o ktorú sa upravil rozdiel medzi priemernými špecifickými emisiami CO₂ (stĺpec E) a cieľovou hodnotou špecifických emisií (stĺpec F) pri výpočte odchýlky od cieľovej hodnoty (stĺpec G) s cieľom zohľadniť záznamy, ktoré Komisii oznámil výrobca alebo združenie, s chybovým kódom B, ako sa stanovuje v článku 9 ods. 3 nariadenia Komisie (EÚ) č. 1014/2010.

Tento chybový limit sa vypočítava podľa tohto vzorca:

Chybový limit = absolútna hodnota [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = priemerné špecifické emisie CO₂ vrátane záznamov s chybovým kódom B;

TG1 = cieľová hodnota špecifických emisií vrátane záznamov s chybovým kódom B (ako sa uvádza v stĺpci F);

AC2 = priemerné špecifické emisie CO₂ okrem záznamov s chybovým kódom B;

TG2 = cieľová hodnota špecifických emisií okrem záznamov s chybovým kódom B.
